KINH PHAÄT DANH

# QUYEÅN 19

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Toùm laïi, caùc Ñöùc Phaät trong hieän taïi khoâng theå noùi heát ñöôïc. Naøy Xaù-lôïi-phaát! Gioáng nhö haèng haø sa soá theá giôùi ôû phöông

Ñoâng, haèng haø sa soá theá giôùi ôû phöông Nam, haèng haø sa soá theá giôùi ôû phöông Taây, haèng haø sa soá theá giôùi ôû phöông Baéc, haèng haø sa soá theá giôùi ôû phöông Treân, Döôùi, boán goác. Taát caû caùc theá giôùi aáy phía döôùi taän thuûy teá, phía treân thaáu trôøi Höõu ñaûnh chöùa ñaày caû vi traàn. Naøy Xaù-lôïi-phaát! YÙ oâng nghó sao? Nhö vaäy, soá löôïng vi traàn kia coù theå bieát ñöôïc chaêng?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Khoâng.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Ta ñaõ thaáy chö Phaät ñoàng danh hieäu Thích-ca Maâu-ni, meï ñoàng danh hieäu Ma-ha Ma-da, cha ñoàng danh hieäu Du-ñaàu-ñaøn Vöông, ñaát nöôùc ñoàng danh hieäu Ca-tyø-la, nhöõng ñeä töû Thanh vaên baäc nhaát cuûa caùc Ñöùc Phaät kia ñoàng danh hieäu Xaù-lôïi-phaát vaø Muïc- kieàn-lieân, ñeä töû thò giaû ñoàng danh hieäu A-nan hieän roõ tröôùc maët cuõng nhieàu nhö vaäy. Huoáng nöõa coøn bao nhieâu danh hieäu cha, meï, ñaát nöôùc, ñeä töû, thò giaû cuûa chö Phaät khaùc nöõa. Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vôùi soá vi traàn trong voâ soá theá giôùi coù thaû vi traàn hoaëc khoâng thaû vi traàn aáy, phía döôùi taän Thuûy teá, phía treân thaáu trôøi Höõu ñaûnh, laïi coù ngöôøi laáy nhöõng haït vi traàn aáy, vôùi bao nhieâu soá vi traàn laø chöøng ñoù quoác ñoä cuûa Phaät, roài traûi qua a-taêng-kyø ngaøn vaïn öùc na-do-tha quoác ñoä nhö vaäy laøm moät böôùc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ngöôøi kia laïi ñi qua bao nhieâu soá theá giôùi

nhieàu nhö vi traàn laøm moät böôùc kia vaø traûi qua traêm ngaøn vaïn öùc na- do-tha a-taêng-kyø kieáp thaû xuoáng moät haït vi traàn. Nhö vaäy, cho ñeán

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khi naøo heát nhöõng haït vi traàn kia. Naøy Xaù-lôïi-phaát! Bao nhieâu theá giôùi hoaëc ñöôïc thaû vi traàn hoaëc khoâng ñöôïc thaû vi traàn nhö theá ñeàu ñaày caû vi traàn roài laïi coù ngöôøi laáy ñi chöøng aáy soá vi traàn ñi qua soá theá giôùi nhieàu nhö chöøng aáy vi traàn laøm moät böôùc, traûi qua bao nhieâu traêm ngaøn vaïn öùc na-do-tha a-taêng-kyø kieáp (haønh) thaû xuoáng moät haït vi traàn. Nhö vaäy, cho ñeán khi naøo heát nhöõng haït vi traàn kia. Naøy Xaù- lôïi-phaát! YÙ oâng nghó sao? Soá löôïng vi traàn ñoù coù theå bieát ñöôïc chaêng?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Khoâng.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Soá löôïng vi traàn aáy coù theå bieát ñöôïc, nhöng soá löôïng caùc Ñöùc Phaät ñoàng danh hieäu Thích-ca Maâu-ni, meï ñoàng danh hieäu Ma-ha Ma-da, cha ñoàng danh hieäu Du-ñaàu-ñaøn Vöông, ñaát nöôùc ñoàng danh hieäu Ca-tyø-la, nhöõng ñeä töû Thanh vaên baäc nhaát cuûa Ñöùc Phaät kia ñoàng danh hieäu Xaù-lôïi-phaát vaø Muïc-kieàn-lieân, ñeä töû thò giaû ñoàng danh hieäu A-nan-ñaø thì khoâng theå bieát heát ñöôïc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laïi coù ngöôøi laáy moät haït vi traàn trong soá vi traàn kia ñem nghieàn ra laøm thaønh löôïng theá giôùi khaép möôøi phöông. Nhö vaäy soá vi traàn khaùc cuõng ñem nghieàn ra hay laøm thaønh vi traàn baèng soá theá giôùi trong möôøi phöông. Naøy Xaù-lôïi-phaát! YÙ oâng nghó sao? Soá löôïng vi traàn aáy coù theå bieát ñöôïc chaêng?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Khoâng.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Coù ngöôøi ñi qua coõi Phaät nhieàu nhö soá vi traàn kia laøm moät böôùc. Nhö vaäy, ngöôøi aáy duøng thaàn thoâng mau choùng ñi veà voâ löôïng, voâ bieân kieáp theá giôùi ôû phöông Ñoâng laïi thaû xuoáng moät haït vi traàn. Heát phöông Ñoâng vôùi soá theá giôùi vi traàn nhö vaäy, hoaëc ñöôïc ñaët vi traàn, hoaëc khoâng ñöôïc ñaët, döôùi ñeán taän Thuûy teá, treân thaáu trôøi Höõu ñaûnh chöùa ñaày caû vi traàn. Nhö vaäy, phöông Nam vaø cho ñeán möôøi phöông, phía döôùi ñeán taän Thuûy teá, phía treân thaáu trôøi Höõu ñaûnh chöùa ñaày vi traàn. Naøy Xaù-lôïi-phaát! YÙ oâng nghó sao? Soá löôïng vi traàn kia coù theå bieát ñöôïc chaêng?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñaùp:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Baïch Theá Toân! Khoâng.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Soá löôïng cuûa bao nhieâu vi traàn kia coù theå bieát ñöôïc, nhöng trong ñôøi hieän taïi, soá löôïng caùc Ñöùc Phaät ñoàng danh hieäu Thích-ca Maâu-ni, meï ñoàng danh hieäu Ma-ha Ma-da, cha ñoàng danh hieäu Du- ñaàu-ñaøn Vöông, ñaát nöôùc ñoàng danh hieäu Ca-tyø-la, nhöõng ñeä töû Thanh vaên baäc nhaát cuûa Ñöùc Phaät kia ñoàng danh hieäu Xaù-lôïi-phaát vaø Muïc-kieàn-lieân, ñeä töû thò giaû ñoàng danh hieäu A-nan-ñaø thì khoâng theå bieát ñöôïc, huoáng chi coù bao nhieâu danh hieäu Ñöùc Phaät, danh hieäu cha, meï, ñaát nöôùc, ñeä töû, thò giaû khaùc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta ôû ñôøi bao nhieâu soá kieáp nhö vi traàn chæ noùi moät danh hieäu ñoàng danh hieäu Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni maø khoâng heát ñöôïc. Nhö vaäy, ñoàng danh hieäu Ñöùc Phaät Nhieân Ñaêng, ñoàng danh hieäu Ñöùc Phaät Ñeà-baø-dieân, ñoàng danh hieäu Ñöùc Phaät Ñaêng Quang Minh, ñoàng danh hieäu Ñöùc Phaät Nhaát Thieát Thaéng, ñoàng danh hieäu Ñöùc Phaät Ñaïi Xöng, ñoàng danh hieäu Ñöùc Phaät Ba-ñaàu-ma Thaéng, ñoàng danh hieäu Ñöùc Phaät Tyø-baø-thi, ñoàng danh hieäu Ñöùc Phaät Thi-khí, ñoàng danh hieäu Ñöùc Phaät Tyø-xaù-phuø, ñoàng danh hieäu Ñöùc Phaät Caâu-löu-toân, ñoàng danh hieäu Ñöùc Phaät Caâu-na-haøm Maâu- ni, ñoàng danh hieäu Ñöùc Phaät Ca-dieáp… cho ñeán ñoàng danh hieäu thò giaû trong ñôøi hieän taïi ta bieát raát roõ, caùc oâng phaûi neân heát loøng kính leã.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo caàu Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng thì tröôùc heát phaûi saùm hoái taát caû toäi loãi. Neáu Tyø-kheo phaïm boán toäi troïng, Thöùc-xoa-ma-na, Sa-di, Sa-di-ni phaïm toäi caên baûn xuaát gia, Öu-baø-taéc phaïm giôùi troïng Öu-baø-taéc, Öu-baø-di phaïm giôùi troïng Öu-baø-di, nhöõng ngöôøi naøy muoán saùm hoái thì neân taém röûa saïch seõ, maëc y phuïc chænh teà, khoâng duøng thöùc aên coù muøi hoâi, cay, phaûi neân ôû choã thanh vaéng, söûa sang phoøng oác, duøng caùc traøng hoa trang nghieâm ñaïo traøng, thoa höông, veõ tranh, treo boán möôi chín côø phöôùn roài an trí töôïng Phaät treân moät toøa cao trang nghieâm, ñoát caùc thöù höông Chieân-ñaøn, Traàm thuûy, xoâng höông Luïc-ña-daø-la-toâ-thaùt-ñaø vaø caùc loaït maït höông, ñoà höông, ñoát nhöõng loaïi höông vi dieäu, raûi caùc thöù hoa nhö vaäy.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Nhöõng ngöôøi naøy phaûi phaùt nguyeän ñem taâm Töø bi roäng lôùn cöùu khoå chuùng sinh, ngöôøi chöa ñoä khieán hoï ñöôïc ñoä, ngöôøi chöa giaûi thoaùt khieán hoï ñöôïc giaûi thoaùt, ngöôøi chöa an oån thì giuùp hoï ñöôïc an oån, ngöôøi chöa ñaït ñeán Nieát-baøn thì laøm cho hoï ñaït ñeán Nieát-baøn. Ngaøy ñeâm suy nghó veà baûn haïnh tu haønh khoå haïnh cuûa Nhö Lai, ôû trong voâ löôïng kieáp chòu caùc khoå ñau maø khoâng phaùt sinh nhaøm chaùn, vì caàu Boà-ñeà voâ thöôïng cho neân ñoái vôùi taát caû chuùng sinh töï sinh taâm thaáp keùm, gioáng nhö taâm keû noâ leä. Nhö vaäy, neáu Tyø-kheo naøo saùm hoái boán troïng toäi, trong boán möôi chín ngaøy ñeâm phaûi ñeán tröôùc taùm vò Tyø-kheo thanh tònh phaùt loà toäi ñaõ phaïm. Cöù baûy ngaøy moät laàn phaûi neân heát loøng saùm hoái toäi cuûa mình ñaõ phaïm tröôùc ñaây, nhaát taâm quy maïng chö Phaät trong möôøi phöông, tuøy theo hoaøn caûnh vaø khaû naêng xöng danh hieäu leã baùi. Nhö theá cho ñeán heát boán möôi chín ngaøy chaéc chaén toäi ñöôïc tieâu tröø.

Khi ngöôøi aáy ñöôïc thanh tònh thì coù töôùng hieän ra, hoaëc trong

luùc tænh taùo, hoaëc trong giaác moäng, thaáy chö Phaät trong möôøi phöông ñeán thoï kyù vaø daãn ñeán ñaïo traøng cuøng laøm baïn vôùi mình, hoaëc ñöôïc xoa ñaàu vaø baûo “Toäi ñaõ heát”, hoaëc thaáy mình ñöôïc theo ñaïi chuùng vaøo trong chuùng hoäi, hoaëc ôû choã ñang thuyeát phaùp, hoaëc thaáy caùc thaày Sa-moân tònh haïnh daãn ñeán ñaïo traøng chæ cho thaáy nhöõng Ñöùc Phaät kia.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu trong khi caùc Tyø-kheo saùm hoái toäi loãi maø thaáy töôùng nhö vaäy thì bieát raèng toäi loãi cuûa hoï ñaõ heát, chaám döùt taâm ñieân ñaûo.

Tyø-kheo-ni naøo saùm hoái taùm toäi troïng neân laøm nhö phaùp Tyø- kheo, ñuû boán möôi chín ngaøy thì ñöôïc thanh tònh, chaám döùt taâm ñieân ñaûo.

Neáu Thöùc-xoa-ma-na, Sa-di, Sa-di-ni saùm hoái toäi caên baûn neân

ñeán tröôùc boán Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni thanh tònh, nhö phaùp saùm hoái ôû treân, ñuû hai möôi moát ngaøy thì bieát ñaõ ñöôïc thanh tònh, ngoaïi tröø khoâng heát loøng.

Neáu Öu-baø-taéc, Öu-baø-di muoán saùm hoái phaûi neân heát loøng cung kính Tam baûo, hoaëc khi thaáy Sa-moân phaûi cung kính leã baùi, phaùt sinh yù nghó khoù gaëp ñöôïc, neân thænh caùc vò ñeán ñaïo traøng, roài ñem caùc phaåm vaät cuùng döôøng. Neân thænh moät vò Tyø-kheo maø mình kính troïng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

roài ñeán choã vò aáy phaùt loà caùc toäi loãi ñaõ phaïm, heát loøng saùm hoái, nhaát taâm quy maïng, xöng danh hieäu chö Phaät trong möôøi phöông. Nhö vaäy, ñuû baûy ngaøy chaéc chaén ñöôïc thanh tònh, chaám döùt taâm ñieân ñaûo.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Ñaït ñeán Boà-ñeà haøng phuïc ma Töï taïi kinh haønh döôùi goác caây Ñaït ñeán voâ ngaïi maét vaø thaân*

*Phaùp giôùi bình ñaúng nhö hö khoâng. Nhö soá vi traàn möôøi öùc coõi*

*Chuùng Boà-taùt ñeä töû vaây quanh Ñoái vôùi taát caû taâm vaéng laëng Kheùo ôû trong caùc haïnh Phoå Hieàn.*

*Thaân Phaät trang nghieâm vaø ñeïp ñeõ Phoùng ra voâ löôïng thöù aùnh saùng*

*Chieáu khaép caùc coõi trong möôøi phöông Naêng löïc chö Phaät khoâng theå nghó.*

*Thaáy caùc quoác ñoä ñeàu saïch seõ Ñaày voâ löôïng saéc ñeïp thanh tònh Chö Phaät ñaõ coù vieäc thaéng dieäu*

*Nöông oai Thaàn Phaät thaáy ñaïi chaùnh. Theá giôùi phöông Ñoâng goïi Baûo traøng Xa lìa caùc ueá, ñeïp trang nghieâm*

*Nôi aáy töï taïi Phaät Baûo Ñaêng Hieän nay ñang ôû theá giôùi ñoù. Phöông Nam quoác ñoä Pha leâ ñaêng*

*Thanh tònh ñeïp ñeõ raát trang nghieâm Nhö Lai Ma-ni Thanh Tònh Vaân Hieän nay thuyeát dieäu phaùp ôû ñôøi.*

*Phöông Taây coõi thanh tònh voâ caáu Goïi laø theá giôùi Dieäu an laïc*

*Phaät kia Töï Taïi Voâ Löôïng Thoï Ñeä töû Boà-taùt ñang vaây quanh.*

*Phöông Baéc theá giôùi teân Höông ñaêng Quoác ñoä trang hoaøng baèng thanh tònh Choã hoùa Phaät Voâ Nhieãm Quang Traøng*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Hieän nay ôû ñaïo traøng töï taïi. Löu ly röïc rôõ saéc nhieäm maøu*

*Quoác ñoä thanh tònh raát trang nghieâm Voâ Ngaïi Quang Vaân Phaät Nhö Lai Hieän nay ñang ôû phöông Ñoâng baéc. Trong theá giôùi Quang minh chieáu traøng Hieän thaáy caùc Boà-taùt ñaày ñuû*

*Nôi kia Töï Taïi Hoáng Thanh Phaät Hieän nay ñang ôû phöông Ñoâng nam. Theá giôùi Phaät ñuû thöù an laïc*

*Ma-ni trang nghieâm ñeïp khoâng dô Traêng trí tueä ñeïp nhö Tu-di*

*Hieän nay ñang ôû phöông Taây nam. Nay thaáy Nhö Lai phöông Taây baéc Coõi Di-löu quang minh bình ñaúng Nôi kia Ñaïi Thaùnh Phaät Töï Taïi Chuùng ñeä töû Boà-taùt vaây quanh.*

*Theá giôùi phöông Döôùi, Töï taïi quang Quoác ñoä Thanh tònh baûo vieâm taøng Voøng saùng nhieäm maøu raát deã thaáy Nay Phaät ôû coõi maàu nhieäm kia.*

*Theá giôùi phöông Treân, Quang vieâm taïng Theá giôùi kia teân Tònh voâ caáu*

*Thaáy maây coâng ñöùc röïc rôõ khaép Hieän thaáy Phaät ngoài toøa Boà-ñeà.*

Baáy giôø, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát cuøng ñaïi chuùng nhôø thaàn löïc cuûa Phaät thaáy voâ löôïng, voâ bieân chö Phaät ôû quaù khöù, vò lai vaø hieän taïi ôû khaép möôøi phöông.

Khi aáy, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ôû trong ñaïi chuùng, thöông xoùt, nöôùc maét ñaàm ñìa, thöa vôùi Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät hy höõu! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo khoâng phaùt taâm Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng thì khoâng thaønh Phaät. Chuùng con töø tröôùc tôùi nay nhö coû muïc, daãu traûi qua muøa xuaân töôi toát nhöng sôï raèng khoâng theå keát traùi ôû muøa thu.

Luùc naøy, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát rôøi choã ngoài ñöùng daäy, traïch vai

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

aùo beân phaûi, quyø goái chaép tay thöa Phaät:

–Baïch Theá Toân! Xin Theá Toân giaûng noùi roäng danh hieäu cuûa chö Phaät ôû trong möôøi phöông, chuùng con raát muoán nghe.

Ñöùc Theá Toân baûo Xaù-lôïi-phaát:

–OÂng haõy chuù taâm laéng nghe, Ta seõ giaûng noùi:

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Töø phöông Ñoâng traûi qua traêm ngaøn öùc theá giôùi, coù theá giôùi teân laø Nhieân Ñaêng, nôi aáy coù Ñöùc Phaät hieäu laø Baûo Taäp A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø, hieän ñang thuyeát phaùp. Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät naøy, heát loøng thoï trì, suy nghó kyõ thì thieän nam, thieän nöõ aáy chaéc chaén ñaït ñöôïc Tam-muoäi baûy giaùc phaàn, ñaït ñöôïc taâm khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi ñaïo quaû Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng, vöôït qua theá gian saùu möôi kieáp.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân ñoïc keä:

*Phöông Ñoâng coõi Nhieân ñaêng Coù Phaät hieäu Baûo Taäp*

*Neáu ngöôøi nghe teân aáy Vöôït ñôøi saùu möôi kieáp.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Phöông Ñoâng coù theá giôùi teân Baûo Taäp. Theá giôùi aáy coù Ñöùc Phaät hieäu laø Baûo Thaéng A-la-ha Tam-mieäu Tam- phaät-ñaø, hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät aáy, heát loøng thoï trì, ñoïc tuïng, chaép tay leã baùi; hoaëc neáu thieän nam, thieän nöõ naøo ñem ñaày ñuû caùc chaâu baùu trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi boá thí, ngaøy naøo cuõng boá thí cho ñeán heát moät naêm, roài ñem phöôùc ñöùc boá thí naøy so vôùi coâng ñöùc nhaát taâm leã baùi Ñöùc Phaät kia thì traêm phaàn khoâng baèng moät, ngaøn phaàn khoâng baèng moät.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân ñoïc keä:

*Theá giôùi teân Baûo taäp*

*Coù Ñöùc Phaät Baûo Thaéng Neáu ngöôøi nghe teân naøy Thí nhieàu khoâng baèng moät.*

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Töø phöông Ñoâng traûi qua taùm traêm theá giôùi, coù theá giôùi teân laø Höông tích, nôi aáy coù Ñöùc Phaät hieäu Thaønh Töïu

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Loâ-xaù-na A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu ngöôøi naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät aáy roài thoï trì, ñoïc tuïng, suy nghó, leã baùi thì vöôït khoûi theá gian naêm traêm kieáp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Töø phöông Ñoâng traûi qua ngaøn theá giôùi, coù theá giôùi teân laø Ñeà-baït-ñeà, nôi aáy coù Ñöùc Phaät hieäu laø Loâ-xaù-na Caûnh Töôïng A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe danh hieäu Ñöùc Phaät aáy, roài thoï trì, ñoïc tuïng, chí taâm suy nghó, cung kính leã baùi, thì ñöôïc giaûi thoaùt khoûi ba ñöôøng aùc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Töø phöông Ñoâng traûi qua hai ngaøn theá giôùi, coù theá giôùi teân laø Voâ löôïng quang coâng ñöùc, nôi aáy coù Ñöùc Phaät hieäu Loâ-xaù-na Quang Minh A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät aáy, naêm voùc gieo xuoáng ñaát, moät loøng kính troïng, thoï trì, ñoïc tuïng, cung kính, leã baùi thì vöôït khoûi theá gian hai möôi kieáp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Töø phöông Ñoâng traûi qua ngaøn theá giôùi, coù theá giôùi teân laø Khaû laïc, nôi aáy coù Ñöùc Phaät hieäu Baát Ñoäng ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät aáy, roài thoï trì, cung kính, leã baùi thì chaéc chaén khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi quaû vò Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng vaø taát caû caùc ma khoâng theå quaáy nhieãu.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Töø phöông Ñoâng traûi qua ngaøn theá giôùi, coù theá giôùi teân laø Baát khaû löôïng, nôi aáy coù Ñöùc Phaät hieäu Ñaïi Quang Minh A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät Quang Minh aáy, roài thoï trì, ñoïc tuïng, cung kính, leã baùi thì khoâng bao giôø xa lìa taát caû caùc Ñöùc Phaät vaø Boà-taùt, chaéc chaén ñaït ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi quaû vò Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Töø quoác ñoä Ñöùc Phaät ôû phöông Ñoâng naøy traûi qua saùu möôi theá giôùi, coù theá giôùi teân laø Nhieân ñaêng cöï, danh hieäu cuûa Ñöùc Phaät laø Baát Khaû Löôïng Thanh A-la-ha Tam-mieäu Tam- phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät A-di-ñaø kia, ba laàn xöng: Nam-moâ Voâ Löôïng Thanh Nhö Lai. Nam-moâ Voâ Löôïng Thanh Nhö Lai. Nam-moâ Voâ Löôïng Thanh Nhö Lai, thì chaéc chaén khoâng bò ñoïa vaøo ba ñöôøng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

aùc, nhaát ñònh ñaït ñöôïc quaû vò Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Töø theá giôùi kia traûi qua ngaøn quoác ñoä Phaät, coù theá giôùi teân laø Voâ traàn, Phaät hieäu laø A-di-ñaø Caâu-sa A-la-ha Tam- mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät aáy, heát loøng kính troïng, thoï trì, ñoïc tuïng, cung kính, leã baùi thì vöôït khoûi theá gian möôøi hai kieáp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laïi traûi qua hai möôi ngaøn quoác ñoä Phaät, coù theá giôùi teân laø Nan thaéng, nôi aáy coù Phaät hieäu Ñaïi Xöng A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät aáy, chaép tay noùi nhö theá naøy: Nam-moâ Ñaïi Xöng Nhö Lai, thì cho duø coù ngöôøi duøng baûy baùu nhieàu nhö nuùi Tu-di, cöù moãi ngaøy ñem boá thí cho ñeán heát moät traêm naêm, thì coâng ñöùc boá thí naøy so vôùi coâng ñöùc leã baùi danh hieäu Ñöùc Phaät aáy thì traêm phaàn khoâng baèng moät, cho ñeán toaùn soá phaàn cuõng khoâng baèng moät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laïi traûi qua ba ngaøn quoác ñoä Phaät, coù theá giôùi teân laø Quang minh, nôi aáy coù Phaät hieäu laø Baûo Quang Minh A- la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo thoï trì danh hieäu Ñöùc Phaät aáy thì seõ vöôït qua theá gian moät traêm kieáp, ñaït ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi quaû vò Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng. Neáu ngöôøi naøo khoâng tin laø nghe danh hieäu Phaät ñöôïc coâng ñöùc nhö theá thì ngöôøi aáy seõ bò ñoïa vaøo ñòa nguïc A-tyø suoát moät traêm kieáp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Töø phöông Ñoâng traûi qua möôøi ngaøn quoác ñoä Phaät, coù theá giôùi teân laø Quang chieáu minh, nôi aáy coù Phaät hieäu laø Ñaéc Ñaïi Voâ UÙy A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät aáy maø thoï trì, ñoïc tuïng, cung kính leã baùi thì chaéc chaén ñaït ñöôïc ñaïi voâ uùy, thu hoaëch voâ löôïng voâ bieân coâng ñöùc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Traûi qua baûy ngaøn quoác ñoä Phaät, coù theá giôùi teân laø Ma-ni quang minh, nôi aáy coù Phaät hieäu laø Nhieân Ñaêng Hoûa A- la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe danh hieäu Ñöùc Phaät aáy, heát loøng cung kính leã baùi, thoï trì, ñoïc tuïng, thì ñaït ñöôïc möôøi Löïc cuûa Nhö Lai.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laïi traûi qua taùm ngaøn quoác ñoä Phaät, coù theá

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

giôùi teân laø Chaân thaät, nôi aáy coù Phaät hieäu laø Thaät Thanh Nhö Lai A- la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe danh hieäu Ñöùc Phaät aáy, thoï trì, ñoïc tuïng, chí taâm leã baùi thì chaéc chaén ñaït ñöôïc boán Thaùnh ñeá vaø cuõng nhaát ñònh ñaït ñöôïc quaû vò Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laïi traûi qua hai möôi ngaøn quoác ñoä Phaät, coù theá giôùi teân laø Quang minh, nôi aáy coù Phaät hieäu laø Voâ Bieân Voâ Caáu Nhaät A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät aáy, heát loøng tin nhaän, thoï trì, ñoïc tuïng, cung kính leã baùi, thì duø coù ngöôøi ñem heát baûy baùu trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi boá thí, thì coâng ñöùc boá thí naøy so vôùi coâng ñöùc nghe danh hieäu Ñöùc Phaät Voâ Caáu roài thoï trì, ñoïc tuïng, ngaøn vaïn phaàn khoâng baèng moät. Vì sao? Vì caên laønh cuûa chuùng sinh quaù ít khoâng theå nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät Voâ Caáu. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân laàn danh hieäu Nhö Lai Voâ Caáu thì ngöôøi aáy khoâng chæ ôû choã moät Ñöùc Phaät gieo troàng caùc caên laønh, cuõng khoâng chæ ôû choã ngaøn Ñöùc Phaät gieo troàng caùc caên laønh maø ngöôøi aáy ñaõ ôû trong traêm ngaøn vaïn choã Ñöùc Phaät gieo troàng caùc caên laønh, neân vöôït qua theá gian boán möôi taùm kieáp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Töø phöông Ñoâng traûi qua chín ngaøn quoác ñoä

Phaät, coù theá giôùi teân laø Dieäu thanh, nôi aáy coù Phaät hieäu laø Nguyeät Thanh A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät aáy, thöôøng thoï trì, ñoïc tuïng, chí taâm kính leã, thì seõ ñaït ñöôïc taát caû coâng ñöùc, traêm phaùp ñaày ñuû nhö traêng troøn ñaày, chaéc chaén ñaït ñöôïc ñaïo quaû Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laïi traûi qua möôøi ngaøn quoác ñoä Phaät, coù theá giôùi teân laø Voâ uùy, nôi aáy coù Phaät hieäu laø Voâ Bieân Xöng A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät aáy, thoï trì, ñoïc tuïng, chaép tay noùi nhö vaày: “Nam-moâ Voâ Bieân Xöng Theá Toân”, thì duø coù ngöôøi ñem baûy baùu nhieàu nhö nuùi Tu-di boá thí, ngaøy naøo cuõng theá, cho ñeán moät traêm naêm, thì coâng ñöùc boá thí naøy so vôùi coâng ñöùc thoï trì danh hieäu Phaät kia, traêm phaàn khoâng baèng moät… cho ñeán toaùn soá, thí duï khoâng baèng ñöôïc.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laïi traûi qua moät ngaøn naêm traêm quoác ñoä Phaät, coù theá giôùi teân laø Nhieân ñaêng, nôi aáy coù Phaät hieäu laø Nhaät Nguyeät Quang Minh A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo nghe danh hieäu Ñöùc Phaät aáy, ñoïc tuïng, thoï trì, quyø xuoáng chaép tay, xöôùng leân ba laàn: Nam-moâ Nhaät Nguyeät Quang Minh Theá Toân. Nam-moâ Nhaät Nguyeät Quang Minh Theá Toân. Nam-moâ Nhaät Nguyeät Quang Minh Theá Toân, thì mau choùng thaønh töïu quaû vò Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laïi vöôït qua ba möôi ngaøn quoác ñoä Phaät, coù theá giôùi teân laø Voâ Caáu, nôi aáy coù Phaät hieäu laø Voâ Caáu Quang Minh A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ, Thieân, Long, Daï-xoa, La-saùt, ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät naøy, chaéc chaén khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi quaû vò Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng, cuõng khoâng ñi vaøo ñöôøng aùc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Töø phöông Ñoâng traûi qua möôøi ngaøn quoác ñoä Phaät, coù theá giôùi teân laø Baùch quang minh, nôi aáy coù Phaät hieäu laø Thanh Tònh Quang Minh A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu Thieân, Long, Daï-xoa, phi nhaân nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät naøy, chaéc chaén ñöôïc thaân ngöôøi, xa lìa tham saân si. Neáu ngöôøi naøo nghe danh hieäu Ñöùc Phaät naøy nhöng khoâng tin thì bò ñoïa vaøo ñaïi ñòa nguïc saùu möôi ngaøn kieáp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laïi traûi qua traêm quoác ñoä Phaät, coù theá giôùi teân laø Thieän ñöùc, Phaät hieäu laø Nhaät Quang Minh A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu ngöôøi naøo vôùi taâm thanh tònh, heát loøng xöng danh hieäu Ñöùc Phaät naøy thì coâng ñöùc ñaït ñeán choã ñaày ñuû nhö maët trôøi, chaéc chaén haønh phuïc quaân ma, ngoaïi ñaïo vaø vöôït khoûi theá gian ba möôi kieáp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laïi traûi qua saùu möôi ngaøn quoác ñoä Phaät, coù theá giôùi teân Truï thaát giaùc phaàn, Phaät hieäu laø Voâ Bieân Baûo A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu ngöôøi naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät naøy thì ñaït ñöôïc baûy Giaùc phaàn, coù theå ñöa chuùng sinh ñeán choã thaéng baûo, vaø chaéc chaén thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laïi traûi qua naêm traêm quoác ñoä Phaät, coù theá

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

giôùi teân laø Hoa caûnh töôïng, Phaät hieäu laø Hoa Thaéng A-la-ha Tam- mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu ngöôøi naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät naøy, tónh taâm, kính troïng, thì thaønh töïu taát caû caùc phaùp thieän nhö hoa roä nôû, vöôït khoûi theá gian naêm möôi laêm kieáp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laïi traûi qua traêm ngaøn quoác ñoä Phaät, coù theá giôùi teân Vieãn ly nhaát thieát öu naõo, Phaät hieäu laø Dieäu Thaân A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu ngöôøi naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Phaät naøy, chí taâm kính troïng, leã baùi, cuùng döôøng thì chaéc chaén xa lìa taát caû caùc trôû ngaïi, khoâng ñi vaøo ñöôøng aùc vaø vöôït qua theá gian voâ löôïng kieáp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laïi traûi qua na-do-tha quoác ñoä Phaät, coù theá giôùi teân laø Bình ñaúng, nôi aáy coù Phaät hieäu laø Phaùp Quang Minh Thanh Tònh Khai Phu Lieân Hoa A-la-ha Tam-mieäu Tam-phaät-ñaø hieän ñang thuyeát phaùp. Neáu ngöôøi naøo nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Nhö Lai naøy, thoï trì khoâng queân thì vónh vieãn rôøi xa ba ñöôøng aùc.

Nam-moâ Phaät Phaùp Quang Minh Thanh Tònh Khai Phu Lieân

Hoa.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-

di muoán saùm hoái caùc toäi loãi, phaûi neân taém röûa saïch seõ, maëc y phuïc trang nghieâm, söûa sang phoøng oác, beân trong thieát laäp moät toøa cao trang trí töôïng Phaät, treo hai möôi laêm phöôùn, duøng caùc thöù hoa höông cuùng döôøng, tuïng hai möôi laêm danh hieäu Phaät, ngaøy ñeâm saùu thôøi saùm hoái, cho heát hai möôi laêm ngaøy thì caùc toäi boán troïng, taùm troïng… ñeàu ñöôïc tieâu dieät. Thöùc-xoa-ma-na, Sa-di, Sa-di-ni cuõng nhö vaäy.

Baáy giôø, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Cuùi xin Theá Toân vì con maø giaûng noùi danh taùnh thoï maïng daøi ngaén cuûa baûy Ñöùc Phaät trong quaù khöù. Chuùng con raát muoán ñöôïc nghe.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Haõy laéng nghe! Ta seõ giaûng noùi cho oâng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chín möôi moát kieáp trong quaù khöù coù Phaät hieäu laø Nhö Lai Tyø-baø-thi, ba möôi kieáp trong quaù khöù coù Phaät hieäu laø Nhö Lai Thi-khí, trong kieáp aáy laïi coù Nhö Lai Tyø-xaù-phuø.

Töø ñaây trôû veà sau voâ löôïng, voâ bieân kieáp khoâng coù Ñöùc Phaät

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

naøo nöõa, cho ñeán trong kieáp Hieàn Thuû coù boán Ñöùc Phaät laø Phaät Caâu- löu-toân, Phaät Caâu-na-haøm Maâu-ni, Phaät Ca-dieáp vaø ta - Phaät Thích- ca Maâu-ni. Phaät Tyø-baø-thi tuoåi thoï taùm möôi ngaøn kieáp, Phaät Thi-khí tuoåi thoï saùu möôi ngaøn kieáp, Phaät Tyø-xaù-phuø tuoåi thoï hai ngaøn kieáp, Phaät Caâu-löu-toân tuoåi thoï möôøi boán tieåu kieáp, Phaät Caâu-na-haøm Maâu-ni tuoåi thoï ba möôi tieåu kieáp. Trong hieän taïi tuoåi thoï cuûa ta ít nhaát chæ moät traêm naêm.

Phaät Tyø-baø-thi, Phaät Thi-khí, Phaät Tyø-xaù-phuø sinh ôû trong gia ñình Saùt-lôïi. Phaät Caâu-löu-toân, Phaät Caâu-na-haøm Maâu-ni, Phaät Ca- dieáp sinh trong gia ñình Baø-la-moân. Naøy Xaù-lôïi-phaát! Phaät Thích-ca Maâu-ni sinh trong gia ñình Saùt-lôïi.

Phaät Thi-khí, Phaät Tyø-baø-thi, Phaät Tyø-xaù-phuø, hoï cuûa ba Phaät naøy laø Caâu-laân. Phaät Caâu-löu-toân, Phaät Caâu-na-haøm Maâu-ni, Phaät Ca-dieáp, ba Phaät naøy coù hoï Ca-dieáp. Ta, Phaät Thích-ca Maâu-ni coù hoï laø Cuø-ñaøm.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Phaät Tyø-baø-thi ôû beân coäi caây Ba-tra-la ñaït ñöôïc Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng. Phaät Thi-khí ôû beân coäi caây Phaân-ñaø-lôïi ñaït ñöôïc Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng. Phaät Tyø- xaù-phuø ôû beân coäi caây Caâu-ta-la ñaït ñöôïc Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng. Phaät Caâu-löu-toân ôû beân coäi caây Lôïi-sa ñaït ñöôïc Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng. Phaät Caâu-na-haøm Maâu-ni ôû beân coäi caây Thi- öu-ñaàu-baït ñaït ñöôïc Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng. Phaät Ca- dieáp ôû beân coäi caây Ni-caâu-luaät ñaït ñöôïc Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng. Ta - Phaät Thích-ca Maâu-ni ôû beân coäi caây A-thuyeát-tha ñaït ñöôïc Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng.

Phaät Tyø-baø-thi coù ba haøng Thanh vaên, Phaät Thi-khí coù ba haøng Thanh vaên, Phaät Tyø-xaù-phuø coù hai haøng Thanh vaên, Phaät Caâu-löu- toân coù moät haøng Thanh vaên, Phaät Caâu-na-haøm Maâu-ni coù moät haøng Thanh vaên, Phaät Ca-dieáp coù moät haøng Thanh vaên, Ta - Phaät Thích-ca Maâu-ni coù moät haøng Thanh vaên.

Phaät Tyø-baø-thi coù ñeä töû baäc nhaát trong haøng Thanh vaên teân laø Caùt-sa vaø Khaùn-traø. Phaät Thi-khí coù ñeä töû baäc nhaát trong haøng Thanh vaên teân laø Thaéng vaø Töï Taïi. Phaät Tyø-xaù-phuø coù ñeä töû baäc nhaát trong haøng Thanh vaên teân laø Tinh Tuù vaø Thöôïng. Phaät Caâu-löu-toân coù ñeä töû baäc nhaát trong haøng Thanh vaên teân laø Taät vaø Löïc. Phaät Caâu-na-

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

haøm Maâu-ni coù ñeä töû baäc nhaát trong haøng Thanh vaên teân laø Hoaït vaø Tyø-ñaàu-la. Phaät Ca-dieáp coù ñeä töû baäc nhaát trong haøng Thanh vaên teân laø Du-na vaø Phaû-la-ñoïa. Ta, Phaät Thích-ca Maâu-ni coù ñeä töû baäc nhaát trong haøng Thanh vaên teân laø Xaù-lôïi-phaát vaø Muïc-kieàn-lieân. Hai ngöôøi keå treân ñaây, ngöôøi thöù nhaát coù trí tueä ñeä nhaát, ngöôøi thöù hai coù thaàn thoâng ñeä nhaát.

Thò giaû cuûa Phaät Tyø-baø-thi teân laø Voâ Öu. Thò giaû cuûa Phaät Thi- khí teân laø Ly UÙy. Thò giaû cuûa Phaät Tyø-xaù-phuø teân laø Tòch. Thò giaû cuûa Phaät Caâu-löu-toân teân laø Trí. Thò giaû cuûa Phaät Caâu-na-haøm Maâu- ni teân laø Thaân. Thò giaû cuûa Phaät Ca-dieáp teân laø Ca-thaát. Thò giaû cuûa ta – Phaät Thích-ca Maâu-ni teân laø Khaùnh Hyû.

Con cuûa Phaät Tyø-baø-thi teân laø Thaønh AÂm. Con cuûa Phaät Thi-khí teân laø Baát Khaû Löôïng. Con cuûa Phaät Tyø-xaù-phuø teân laø Thieän Trí. Con cuûa Phaät Caâu-löu-toân teân laø Thöôïng. Con cuûa Phaät Caâu-na-haøm Maâu-ni teân laø Thaéng. Con cuûa Phaät Ca-dieáp teân laø Ñaïo Sö. Con cuûa ta teân laø La-haàu-la.

Cha cuûa Phaät Tyø-baø-thi teân laø Baøn-ñaàu, meï teân laø Baø-ñaàu-yù, thaønh teân laø Baøn-ñaàu. Cha cuûa Phaät Thi-khí teân laø Caâu-na, meï teân laø Thaéng, thaønh teân laø A-laàu-na-baït-ñeà. Cha cuûa Phaät Tyø-xaù-phuø teân laø A-laâu-na Thieân Töû, meï teân laø Xöng YÙ, thaønh teân laø Tuøy yù. Cha cuûa Phaät Caâu-löu-toân teân laø Coâng Ñöùc thuoäc doøng Baø-la-moân, meï teân laø Quaûng Bò Thieân, con teân laø Voâ UÙy, thaønh cuõng teân laø Voâ uùy. Cha cuûa Phaät Caâu-na-haøm Maâu-ni teân laø Ñaïi Ñöùc thuoäc doøng Baø-la-moân, meï teân laø Nan Thaéng Thieän, con teân Trang Nghieâm, thaønh cuõng teân laø Trang nghieâm. Cha cuûa Phaät Ca-dieáp teân laø Tònh Ñöùc thuoäc doøng Baø-la-moân, meï teân laø Thieän Taøi Thieân, con teân laø Tri Söû, thaønh cuõng teân laø Tri söû. Baáy giôø, taïi thaønh Ba-la-naïi cha cuûa ta teân laø Du-ñaàu- ñaøn Vöông, meï teân laø Ma-ha Ma-da, thaønh teân laø Ca-tyø-la.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! OÂng phaûi neân kính leã ta laø Baûn Sö Thích-ca Maâu-ni Phaät, Phaät Xöng Dieäu, Phaät Haøng Phuïc Nhaát Thieát, Phaät

Nhieân Ñaêng Quang, Phaät Voâ UÙy, Phaät Phaùp Thaéng. Ñaïi a-taêng-kyø kieáp thöù nhaát coù taùm möôi öùc Ñöùc Phaät, sau cuøng laø Ñöùc Phaät Thích- ca Maâu-ni. A-taêng-kyø kieáp thöù hai ban ñaàu coù Phaät Baûo Thaéng, Phaät Nhieân Ñaêng, Phaät Dieäu Thanh, Phaät Thaéng Thaønh, Phaät Thieän Kieán, Phaät Thieän Nhaõn, Phaät Trì-ñeà-la-tra, Sö Töû Voâ UÙy, Töï Taïi Voâ Vi,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Thieän Nhaõn, Thieän Sôn, Thieän YÙ, Chieân-ñaøn, Haøng Phuïc Nhieät, Haøng Phuïc AÙm, Sö Töû Phaán Taán, Dieäu Thanh, Voâ Löôïng Oai Ñöùc, Tònh Vieâm, Kieán Ñeä Nhaát Nghóa.

Laïi coù Phaät Thích-ca Maâu-ni, Dieäu Haïnh, Thaéng Dieäu, Tòch Tònh, Dieäu Thaân, Coâng Ñöùc, Phaïm Maïng, Nguyeät Haøng Töï Taïi, Ñieàu Sôn Muïc-ñaø-la Taøi. Ñaây laø ñaïi a-taêng-kyø kieáp thöù hai, coù baûy möôi hai öùc Ñöùc Phaät nhö vaäy phaûi neân kính leã.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laïi coù Phaät Ñaïi Löïc, Ñaïi Tinh Taán, Tònh Ñöùc, Ñaïi Minh Döông Vieâm. Laïi coù Phaät Thích-ca Maâu-ni, Ñaïi Long, Ñaïi Oai Ñöùc, Kieân Coá Haïnh, Chieân-ñaøn, Baûo Sôn, Nhaân-ñaø-la Traøng, Voâ UÙy Taùc, Phuù-laâu-na Baûo Keá, Ba-ñaàu-ma Thaéng, Dieäu Thaéng, Voâ Caáu, Döõ Quang Minh, Haøng Phuïc Oaùn, Ba-tö-tha, Ñaïi Traøng, Phaû-la-ñoïa, Taát-sa, Tinh Tuù Tyø-baø-thi, Thi-khí, Caâu-laân, Tyø- xaù-phuø, Naêng Taùc Quang Minh, Baát Khaû Thaéng.

Laïi coù Phaät Thi-khí Thieän Kieán, sau cuøng laø Phaät Thích-ca Maâu-ni. Trong ñaïi a-taêng-kyø kieáp thöù ba coù baûy möôi moát öùc Ñöùc Phaät nhö vaäy. Caùc oâng phaûi neân kính leã.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Voâ löôïng Phaät quaù khöù nhö vaäy, caùc oâng phaûi neân kính leã.

Nam-moâ Hoan Hyû Taêng Tröôûng Phaät. Nam-moâ Nhaân Töï Taïi Vöông Phaät. Nam-moâ Baát Ñoäng Phaät. Nam-moâ Ñaïi Thaùnh Phaät. Nam-moâ Hoan Hyû Phaät. Nam-moâ Töï Taïi Phaät. Nam-moâ Phoå Quang Minh Phaät. Nam-moâ Maõn Tuùc Phaät. Nam-moâ Caâu-laân Phaät. Nam-moâ An AÅn Phaät. Nam-moâ Ñaïi Tinh Taán Phaät. Nam-moâ Trí Tueä Phaät. Nam-moâ Ñaïi Xöng Phaät. Nam-moâ A-naäu-luaät Phaät. Nam-moâ Dieäu Thaéng Phaät. Nam-moâ Baát Yeåm Tuùc Phaät. Nam-moâ Ñaïi Quang Vieâm Tuï Phaät. Nam-moâ Nguyeät Quang Phaät. Nam-moâ Hoûa Oai Ñöùc Phaät. Nam-moâ Phoå Baùo Caùi Phaät. Nam-moâ Na-la-dieân Quang Minh Phaät. Nam-moâ Thieän Caên Taêng Tröôûng Quang Minh Phaät. Nam-moâ Sö Töû Thöøa Quang Minh Phaät. Nam-moâ Ly Nhaát Thieát Öu Naõo Quang Minh Phaät. Nam-moâ Kieân Coá Quang Minh Phaät. Nam-moâ Vaân Vöông Quang Minh Phaät. Nam-moâ Voâ Caáu Tyù Quang Minh Phaät. Nam-moâ Thaønh Töïu Nghóa Quang Minh Phaät. Nam-moâ Thaéng Hoä Quang Minh Phaät. Nam-moâ Phaïm Thaéng Thieân Vöông Quang Minh Phaät.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Nam-moâ baát khaû thuyeát, baát khaû löôïng chö Phaät ñoàng danh hieäu nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! OÂng phaûi neân kính leã Boà-taùt Quan Theá AÂm, Boà-taùt Ñaéc Ñaïi Theá laø thöôïng thuû vaø voâ löôïng, voâ bieân chuùng Boà-taùt ôû quoác ñoä Phaät Voâ Löôïng Thoï, theá giôùi laø An laïc. Nhö vaäy, theá giôùi Ma-leâ-chi, quoác ñoä cuûa Phaät Nan Thaéng coù Boà-taùt Quang Minh Traøng, Boà-taùt Quang Minh Thaéng laøm thöôïng thuû vaø voâ löôïng, voâ bieân a-taêng-kyø chuùng Boà-taùt. Nhö vaäy, theá giôùi Khaû laïc, quoác ñoä cuûa Phaät A-suùc coù Boà-taùt Höông Töôïng, Boà-taùt Dieäu Höông Töôïng laøm thöôïng thuû vaø voâ löôïng, voâ bieân chuùng Boà-taùt. Theá giôùi Loâ-xaù-na, quoác ñoä Phaät Nhaät Nguyeät coù Boà-taùt Sö Töû, Boà-taùt Sö Töû Tueä laøm thöôïng thuû vaø voâ löôïng, voâ bieân chuùng Boà-taùt. Theá giôùi Baát thuaán, quoác ñoä Phaät Thieän Nguyeät coù Boà-taùt Ta-la Thaùi, Boà-taùt Nhaát Thuyeát Phaùp Ñaéc Töï Taïi laøm thöôïng thuû vaø voâ löôïng, voâ bieân chuùng Boà-taùt. Theá giôùi Quang minh, quoác ñoä Phaät Phoå Chieáu coù Boà-taùt Nguyeät Luaân, Boà-taùt Baûo Cöï laøm thöôïng thuû vaø voâ löôïng, voâ bieân chuùng Boà-taùt. Theá giôùi Laïc thaønh, quoác ñoä Phaät Baûo Vieâm Nhö Lai coù Boà-taùt Baát Khoâng Phaán Taán, Boà-taùt Baát Khoâng Kieán laøm thöôïng thuû vaø voâ löôïng, voâ bieân chuùng Boà-taùt. Theá giôùi Quaùn, quoác ñoä Phaät Phoå Quaùn Nhö Lai coù Boà-taùt Vaân Vöông, Boà-taùt Phaùp Vöông laøm thöôïng thuû vaø voâ löôïng, voâ bieân chuùng Boà-taùt. Theá giôùi Kieán aùi, quoác ñoä Phaät Quaùn Theá AÂm Vöông Nhö Lai coù Boà-taùt Haøng Phuïc Ma, Boà-taùt Sôn Vöông laøm thöôïng thuû vaø voâ löôïng, voâ bieân chuùng Boà-taùt. Nhö vaäy, caùc Boà-taùt ôû trong taát caû coõi Phaät ôû theá giôùi khaép möôøi phöông, caùc oâng phaûi neân quy maïng.

Nam-moâ Tu-di Ñaêng Vöông Phaät. Nam-moâ Baûo Vöông Phaät.

Nam-moâ Baûo Thaéng Phaät. Nam-moâ Nhieáp Trì Nhaát Thieát Phaùp Phaät. Nam-moâ Quaù Xöng Löôïng Phaät. Nam-moâ Voâ Tyù Daï Phaät. Nam-moâ Voâ Bieân Phaùp Phaät. Nam-moâ Nan Tö Nghì Phaät. Nam-moâ Nhò Vaïn Nhaät Nguyeät Ñaêng Minh Phaät. Nam-moâ Tam Vaïn Nhieân Ñaêng Phaät. Nam-moâ Ñaïi Thoâng Trí Thaéng Phaät. Nam-moâ Thaäp Luïc Vöông Töû Phaät. Nam-moâ Khoâng Vöông Phaät. Nam-moâ Ña Baûo Phaät. Nam-moâ Vaân Töï Taïi Ñaêng Vöông Phaät. Nam-moâ Oai AÂm Vöông Phaät. Nam- moâ Voâ Phu Quang Phaät. Nam-moâ Tö Thieän Phaät. Nam-moâ Phaân Thaân Chö Phaät. Nam-moâ Nhaät Nguyeät Tònh Minh Ñöùc Phaät. Nam-

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

moâ Phuø Hoa Tuùc Vöông Trí Phaät. Nam-moâ Voâ Tònh Trang Nghieâm Vöông Phaät. Nam-moâ Long Toân Vöông Phaät. Nam-moâ Vaân Loâi AÂm Phaät. Nam-moâ Vaân Loâi Tuù Vöông Hoa Trí Phaät. Nam-moâ Baûo Vöông Phaät. Nam-moâ Oai Ñöùc Baûo Vöông Phaät. Nam-moâ Quang Minh Vöông Phaät.

Tieáp theo, ñaûnh leã möôøi hai boä loaïi toân kinh Ñaïi Taïng Phaùp Luaân vaø kính leã chö Ñaïi Boà-taùt trong möôøi phöông:

Nam-moâ Baát Tö Nghì Boà-taùt. Nam-moâ Ly Giaùc AÂm Boà-taùt. Nam-moâ Duy Dieäm An Boà-taùt. Nam-moâ Ly Caáu Xöng Boà-taùt. Nam- moâ Voâ Löôïng AÂm Boà-taùt. Nam-moâ Ñaïi Danh Vaên Boà-taùt. Nam-moâ Minh Ñoùa Keá Boà-taùt. Nam-moâ Kieân Sö Töû Boà-taùt. Nam-moâ Ñoäc Du Boä Boà-taùt. Nam-moâ Xaû Sôû Nieäm Boà-taùt. Nam-moâ Caäp Trí Tích Boà- taùt. Nam-moâ ÖÙc Thieän Truï Boà-taùt. Nam-moâ Voâ Cöïc Töôùng Boà-taùt. Nam-moâ Tueä Quang Dieäu Boà-taùt. Nam-moâ Tieâu Cöôøng YÙ Boà-taùt. Nam-moâ Naêng UÛng Hoä Boà-taùt. Nam-moâ Chí Thaønh Anh Boà-taùt. Nam-moâ Lieân Hoa Giôùi Boà-taùt. Nam-moâ Chuùng Chö An Boà-taùt. Nam-moâ Thaùnh Tueä Nghieäp Boà-taùt. Nam-moâ Töông Coâng Huaân Boà- taùt. Nam-moâ Voâ Tö Nghì Boà-taùt. Nam-moâ Tònh Phaïm Thí Boà-taùt. Nam-moâ Baûo Söï Nghieäp Boà-taùt. Nam-moâ Xöù Thieân Hoa Boà-taùt. Nam-moâ Thieän Tö Duy Boà-taùt. Nam-moâ Voâ Haïn Phaùp Boà-taùt. Nam- moâ Danh Vaên YÙ Boà-taùt. Nam-moâ Dó Bieän Tích Boà-taùt. Nam-moâ Töï Taïi Moân Boà-taùt. Nam-moâ Thaäp Chuûng Löïc Boà-taùt. Nam-moâ Höõu Thaäp Löïc Boà-taùt. Nam-moâ Ñaïi Thaùnh Maãn Boà-taùt. Nam-moâ Voâ Sôû Vieät Boà-taùt. Nam-moâ Du Tòch Nhieân Boà-taùt. Nam-moâ Taïi Ö Bæ Boà- taùt. Nam-moâ Voâ Phu Thieân Boà-taùt. Nam-moâ Tu-di Quang Boà-taùt. Nam-moâ Cöïc Troïng Taïng Boà-taùt. Nam-moâ Nhaân Sieâu Vieät Boà-taùt.

Quy maïng voâ löôïng, voâ bieân caùc Ñaïi Boà-taùt trong theá giôùi khaép

möôøi phöông nhö vaäy.

Kính leã Thanh vaên, Duyeân giaùc vaø taát caû Hieàn thaùnh. Quy maïng voâ löôïng, voâ bieân Bích-chi-phaät nhö vaäy. Sau khi ñaûnh leã Tam baûo xong, tieáp theo saùm hoái.

Chuùng con ñaõ saùm hoái löôïc qua nhöõng phieàn naõo chöôùng. Keá ñeán con xin saùm hoái nhöõng nghieäp chöôùng: Phaøm laø nghieäp thì coù khaû naêng gaây taïo caùc neûo trong coõi ñôøi, ôû baát cöù nôi ñaâu. Vì theá, phaûi laáy ñoù suy nghó mong caàu ra khoûi theá gian ñeå ñöôïc giaûi thoaùt.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Vì quaû baùo trong saùu ñöôøng hình töôùng phaåm loaïi khoâng gioáng nhau, neân bieát ñoù laø do söï taïo taùc cuûa nghieäp löïc, cho neân trong möôøi Löïc cuûa Phaät thì nghieäp löïc saâu xa hôn heát.

Ngöôøi phaøm phu phaàn nhieàu mang loøng nghi hoaëc. Vì sao? Vì thaáy trong cuoäc ñôøi hieän taïi naøy ngöôøi laøm vieäc thieän luoân gaëp söï traéc trôû, ngöôïc laïi ngöôøi laøm vieäc aùc thì ñöôïc eâm xuoâi; môùi cho raèng, vieäc thieän aùc trong coõi ñôøi khoâng theå phaân bieät ñöôïc. Ngöôøi chaáp nhö vaäy, vì khoâng ñaït ñöôïc lyù saâu xa cuûa nghieäp baùo. Trong kinh noùi coù ba loaïi nghieäp baùo. Nhöõng gì laø ba? Moät laø hieän baùo. Hai laø sinh baùo. Ba laø haäu baùo. Nghieäp hieän baùo töùc laø ñôøi naøy laøm vieäc thieän, vieäc aùc thì thaân hieän taïi naøy nhaän quaû baùo. Nghieäp sinh baùo töùc laø ñôøi naøy laøm vieäc thieän vieäc aùc thì ñôøi sau seõ nhaän quaû baùo. Nghieäp haäu baùo töùc laø voâ löôïng kieáp trong quaù khöù ñaõ laøm vieäc thieän hoaëc aùc, ñeán ñôøi naøy hoaëc voâ löôïng kieáp veà sau môùi nhaän quaû baùo. Coøn ngöôøi baây giôø laøm aùc nhöng trong hieän taïi ñöôïc keát quaû toát laø do nghieäp thieän sinh baùo vaø haäu baùo trong quaù khöù ñaõ thaønh thuïc, cho neân hieän taïi coù quaû baùo toát ñeïp.

Nhö theá khoâng phaûi trong ñôøi naøy laøm aùc maø ñöôïc quaû baùo toát.

Nhöõng ngöôøi laøm vieäc thieän laïi bò khoå sôû laø do nhöõng nghieäp aùc sinh baùo vaø haäu baùo ñaõ thuaàn thuïc trong kieáp quaù khöù, cho neân ñôøi hieän taïi naêng löïc vaø caên laønh raát yeáu ôùt khoâng theå thay ñoåi ñöôïc neân phaûi chòu quaû khoå naøy. Ñaâu phaûi trong ñôøi naøy laøm vieäc thieän maø khoâng chòu quaû baùo aùc. Vì sao bieát ñöôïc? Thöôøng thaáy trong theá gian, ngöôøi laøm vieäc thieän seõ ñöôïc khen ngôïi vaø toân troïng, neân bieát trong vò lai chaéc chaén ñöôïc höôûng quaû an laïc. Trong quaù khöù chuùng ta ñaõ coù nhöõng nghieäp aùc nhö theá, cho neân chö Phaät, Boà-taùt chæ daïy phaûi gaàn guõi baïn laønh, cuøng nhau laøm pheùp saùm hoái. Ngöôøi tri thöùc thieän ôû trong ñaïo thì hay laøm vieäc lôïi ích. Vì theá ngaøy nay ñeä töû chí thaønh quy y Phaät.

Nam-moâ Ñoâng phöông Thanh Tònh Taïng Phaät.

Nam-moâ Nam phöông Vi Nhieãu Höông Huaân Phaät. Nam-moâ Taây phöông Baûo Voâ Löôïng Traøng Phaät. Nam-moâ Baéc phöông Maõn Tuùc YÙ Phaät.

Nam-moâ Ñoâng nam phöông Khoaùi Laïc Toân Phaät.

Nam-moâ Taây nam phöông Xuaát Phaùp Voâ Caáu Vöông Phaät.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Nam-moâ Taây baéc phöông An Laäp Vöông Phaät.

Nam-moâ Ñoâng baéc phöông Baïch Lieân Hoa Sinh Phaät. Nam-moâ Haï phöông Phaùp Danh Hieäu Phaät.

Nam-moâ Thöôïng phöông Voâ Ngu Phong Phaät.

Quy maïng taát caû Tam baûo taän cuøng hö khoâng theá giôùi trong möôøi phöông nhö theá.

Töø voâ thuûy ñeán nay, chuùng con tích taäp nghieäp aùc nhieàu nhö caùt soâng Haèng, gaây toäi loãi ñaày caû trôøi ñaát, xaû thaân naøy roài thoï thaân khaùc nhöng khoâng hay khoâng bieát, hoaëc phaïm toäi nguõ nghòch saâu daøy, troùi buoäc trong nghieäp toäi voâ giaùn, hoaëc taïo neân Nhaát-xieån-ñeà thaønh nghieäp ñoaïn döùt caên laønh, khinh cheâ lôøi Phaät daïy thaønh nghieäp phæ baùng kinh ñieån Ñaïi thöøa, phaù hoaïi Tam baûo thaønh nghieäp huûy hoaïi chaùnh phaùp, khoâng tin toäi phöôùc thaønh nghieäp phaùt sinh möôøi ñieàu aùc, hieåu laàm chaân lyù laøm traùi chaùnh phaùp thaønh nghieäp si meâ, baát hieáu cha meï thaønh nghieäp ngang traùi, khinh thöôøng sö tröôûng thaønh nghieäp khoâng kính leã, khoâng tin baïn beø thaønh nghieäp phaïm toäi baát nghóa; hoaëc gaây neân boán troïng toäi, baûy troïng toäi, taùm troïng toäi thaønh nghieäp laøm chöôùng ngaïi Thaùnh ñaïo, huûy phaïm naêm giôùi caám thaønh nghieäp phaù giôùi baùt quan trai, phaïm naêm thieân baûy truï thaønh nghieäp phaïm nhieàu giôùi, phaïm giôùi Öu-baø-taéc thaønh nghieäp khinh troïng caáu, hoaëc ñoái vôùi giôùi Boà-taùt khoâng thanh tònh nhö thuyeát tu haønh, hoaëc tröôùc khi thoï giôùi vaø sau khi thoï giôùi ñaõ laøm nhieãm oâ phaïm haïnh, moãi thaùng khoâng aên chay saùu ngaøy thaønh nghieäp khoâng sieâng naêng, moãi naêm khoâng aên chay ba thaùng thaønh nghieäp tu khoâng chuyeân caàn, khoâng giöõ ñuùng ba ngaøn oai nghi thaønh nghieäp khoâng haønh ñuùng phaùp, khoâng giöõ troïn taùm vaïn luaät nghi thaønh nghieäp vi teá, hoaëc gaây ra nghieäp khoâng tu thaân giôùi, taâm tueä; hoaëc gaây neân nghieäp xuaân thu taùm tieát ñeàu taïo neân toäi loãi, hoaëc gaây neân nghieäp haønh möôøi saùu luaät nghi aùc, hoaëc gaây neân nghieäp khoâng coù loøng thöông yeâu nhöõng chuùng sinh ñau khoå, hoaëc gaây neân nghieäp khoâng giuùp ñôõ, khoâng nghó ñeán, khoâng coù loøng thöông yeâu, hoaëc gaây neân nghieäp khoâng cöùu giuùp, khoâng cöùu hoä; hoaëc gaây neân nghieäp oâm loøng ganh gheùt khoâng ñoä hoï; hoaëc gaây neân nghieäp oaùn, thaân, khoâng coù taâm bình ñaúng; hoaëc gaây neân nghieäp ñam meâ naêm duïc khoâng nhaøm chaùn xa lìa; hoaëc vì côm aùo, vöôøn röøng, ao hoà, maø thanh nghieäp phoùng ñaûng;

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

hoaëc vì tuoåi treû phoùng tuùng duïc tình taïo caùc nghieäp toäi loãi; hoaëc taïo nghieäp thieän höõu laäu ñeå hoài höôùng sinh trong ba coõi thaønh nghieäp trôû ngaïi phaùp xuaát theá. Nhöõng toäi loãi nhö theá laø voâ löôïng, voâ bieân, ngaøy nay chuùng con höôùng veà möôøi phöông chö Phaät, toân Phaùp vaø Thaùnh chuùng xin saùm hoái. Ñeä töû chuùng con mong nhôø söï saùm hoái naøy khoâng coøn nhöõng toäi voâ giaùn… ñöôïc sinh phöôùc thieän. Chuùng con nguyeän ñôøi ñôøi kieáp kieáp dieät toäi nguõ nghòch, tröø ñöôïc hoaëc nghieäp cuûa haøng Nhaát-xieån-ñeà. Nhö vaäy, nhöõng toäi loãi duø naëng hay nheï, töø nay trôû ñi cho ñeán khi ngoài ôû ñaïo traøng theà khoâng taùi phaïm, luoân luoân thöïc taäp phaùp thanh tònh xuaát theá, sieâng naêng haønh trì giôùi luaät, giöõ gìn oai nghi, nhö ngöôøi qua bieån luyeán tieác phao noåi. Nhöõng phaùp saùu Ñoä, boán Ñaúng thöôøng ñem laøm ñaàu, giôùi, ñònh, tueä caøng theâm saùng ngôøi, mau choùng thaønh töïu ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, ba nieäm ñaïi Bi, thöôøng öa thích trí tueä vi dieäu, taùm thöù töï taïi cuûa Nhö Lai.

M

# KINH ÑAÏI THÖØA LIEÂN HOA BAÛO ÑAÏT VAÁN ÑAÙP BAÙO ÖÙNG SA-MOÂN

Baûo Ñaït laïi ñi vaøo ñòa nguïc Nöôùc tieåu soâi. Sao goïi laø ñòa nguïc Nöôùc tieåu soâi? Ñòa nguïc aáy coù chu vi khoaûng saùu möôi do-tuaàn, xung quanh laøm thaønh baèng saét, beân trong ñòa nguïc coù löôùi saét bao phuû, phía Ñoâng Taây coù doøng nöôùc phaân chaûy sang phía Nam Baéc. Trong aáy löûa phun ra khoùi ñaày khaép nhö möa, dô baån hoâi haùm voâ cuøng. Hoâi haùm trong caùc söï hoâi haùm, khoâng coù choã naøo baèng nôi naøy. ÔÛ trong cöûa thaønh phía Baéc coù saùu traêm Sa-moân ñang ñi vaøo trong aáy keâu la khoùc loùc thaûm thieát, nôi mieäng maét löûa phaùt ra lieân tuïc, ñeán ao phaân uoáng nöôùc phaân roài laën huïp trong ñoù. Maét.. saùu caên ñeàu cuõng nhö vaäy traûi qua ngaøn vaïn laàn soáng cheát.

Baûo Ñaït hoûi La-saùt Maõ Ñaàu:

–Vì nhaân duyeân gì nhöõng Sa-moân naøy bò ñoïa vaøo ñòa nguïc naøy? La-saùt Maõ Ñaàu ñaùp:

–Nhöõng Sa-moân naøy ñaõ thoï giôùi thanh tònh cuûa Phaät, nhöng khoâng giöõ thanh tònh, tham uoáng röôïu, aên thòt vaø aên naêm thöù cay

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

noàng neân bò ñoïa vaøo trong ñòa nguïc naøy.

Baûo Ñaït nghe vaäy, thöông caûm khoùc loùc roài ra ñi.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)